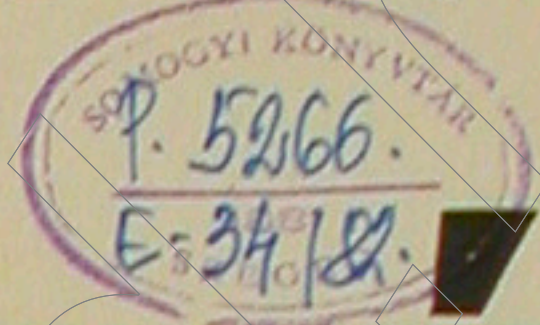


## VÁROSI SZÍNHÁZ.

Csütörtök, 1899. évi december hó 14-kén:



## HOFFMANN MESEI.

Operette 4 szakaszban. Irta: Jules Barbieri. Zenéjét szerzette: Offenbach J. Fordították: dr. Várady Antal és Fáy J. Béla. (Karnagy: Orbán A.)

## Első szakasz: „Luther gazda csapszéke.” — Személyek:

Hoffmann, meseiró	Bejczy György	Harmadik } csapos legény	Egyed Lenke	Hermann,	— — — —	Csáky Antal
Lindorf, tanácsos	Békéssy Gyula	Negyedik } csapos legény	Ungváry V.-né	Vilmos,	— — — —	Abay Gyula
András, Stella szolgája	Mátray Kálmán	A muzsa	Várnay Paula	Adolf,	— — — —	Rácz Dezső
Luther, kocsmáros	Körmendy János	A sör szelleme	Lászy Etelka	Henrik,	— — — —	Kozma Pál
Miklós, Hoffmann barátja	Sz.-Karácsonyi M.	A bor szelleme	Deily Juliska	Péter,	— — — —	Fekete Árpád
Első } csapos legény	Keleti Anna	Nathániel, } diákok	B. Szabó József	Ádám,	— — — —	Ungváry Vilmos
Második } csapos legény	Kövesy Juczika	Wolfram, } diákok	Veress Sándor	Károly,	— — — —	Kapossy Andor

Szellemek, szolgák. Történi: egy német csapszékben.

## Második szakasz: „Olympia.” — Személyek:

Hoffmann	Bejczy György	Olympia	Anday Blanka	Első } lakáj	— — — —	Fekete Árpád
Miklós	Sz.-Karácsonyi M.	Cochenille	Mátray Kálmán	Második } lakáj	— — — —	Ligethy Aladár
Spalanzani, professor	Polgár Sándor	Coppelius	Békéssy Gyula	Harmadik } lakáj	— — — —	Bingert Jakab
				Negyedik } lakáj	— — — —	Pécsy Lajos

Urak, hölgyek, vendégek. Történi: Spalanzaninál.

## Harmadik szakasz: „Antonia.” — Személyek:

Hoffmann	Bejczy György	Antonia, leánya	Anday Blanka	Szellem	— — — —	W.-Berzsenyi Julia
Miklós	Sz.-Karácsonyi M.	Ferencz	Mátray Kálmán			
Krespel, hangszerkészítő	Polgár Sándor	Mirakel, csodaorvos	Békéssy Gyula			Történi: Velenczében, Krespel lakásán.

## Negyedik szakasz: „Stella.” — Személyek:

Hoffmann	Bejczy György	Első } csapos legény	Keleti Anna	Vilmos,	— — — —	Abay Gyula
Miklós	Sz.-Karácsonyi M.	Második } csapos legény	Kövesy Juczika	Adolf,	— — — —	Rácz Dezső
Luther	Körmendy János	Harmadik } csapos legény	Egyed Lenke	Henrik,	— — — —	Kozma Pál
Lindorf	Békéssy Gyula	Negyedik } csapos legény	Ungváry Vilmosné	Péter,	— — — —	Fekete Árpád
Stella	Anday Blanka	Nathániel, } diákok	B. Szabó József	Ádám,	— — — —	Kapossy Andor
András, Stella szolgája	Mátray Kálmán	Wolfram, } diákok	Veress Sándor	Károly,	— — — —	Ungváry Vilmos
A muzsa	Várnay Paula	Hermann,	Csáky Antal			Történi: Luther kocsmájában.

## HELYÁRAK:

Földszinti és elsőemeleti páholy	5 frt — kr.	Elsőrendű földszinti zártzék az első sorban	70 kr.	Karzati zártzék	— — — —	30 kr.
Másodemeleti páholy	3 frt 50 kr.	Másodrendű földszinti zártzék a többi sorokban	60 kr.	Földszinti vagy másodemeleti állóhely	— — — —	40 kr.
Páholszék a diszpáholyban	1 frt 50 kr.	Másodemeleti erkélyszék az első sorban	70 kr.	Harmademeleti állóhely	— — — —	30 kr.
Zsöllyeszék	1 frt 20 kr.	Másodemeleti erkélyszék a többi sorokban	60 kr.	Tanuló- és katonajegy a földszinti és másodemeleti állóhelyen	— — — —	30 kr.
Elsőrendű körszék az első hat sorban	1 frt — kr.	Harmademeleti erkélyszék az első sorban	50 kr.	Karzati állóhely	— — — —	20 kr.
Másodrendű körszék a többi sorokban	— frt 80 kr.	Harmademeleti erkélyszék a többi sorokban	40 kr.			

Jegyek előre válthatók a nappali pénztárban délelőtt 9—12-ig, délután 3—5-ig. Esti pénztárnyitás fél 7 órakor.  
Vasár- és ünnepnapokon d. e. 9-től 12-ig, d. u. 2-től 5 óráig. Esti pénztárnyitás fél 7 órakor.

Kezdetre 7, vége 9<sup>3/4</sup> órakor.Holnap, pénteken, **bérletszünetben**, új diszletekkel, fényes kiállítással:

## Az ember tragédiája.

Drámai költemény öt szakaszban.

A nézőtérén a hölgyek kalap nélkül méltóztassanak megjelenni. Felöltő, pálcza és esernyő szintén mellőzendő. A ruhatárban minden egyes darabért öt krajczár fizetendő.